



U.S. Customs and Border Protection

I-94 Automation I-94自動化

March 2013
2013年3月



U.S. Customs and Border Protection

DEPARTMENT OF HOMELAND SECURITY
U.S. Customs and Border Protection

OMB No. 1651-0111



Admission Number *Welcome to the United States*

0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

I-94 Arrival/Departure Record - Instructions

This form must be completed by all persons except U.S. Citizens, returning resident aliens, aliens with immigrant visas, and Canadian Citizens visiting or in transit.

Type or print legibly with pen in ALL CAPITAL LETTERS. Use English. Do not write on the back of this form.

This form is in two parts. Please complete both the Arrival Record (Items 1 through 12) and the Departure Record (Items 14 through 17).

When all items are completed, present this form to the CBP Officer.

Item 7 - If you are entering the United States by land, enter LAND in this space. If you are entering the United States by ship, enter SEA in this space.

CBP Form I-94 (10/04)

Admission Number OMB No. 1651-0111

0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

Arrival Record

1. Family Name			
2. First (Given) Name		3. Birth Date (Day/Mo/Yr)	
4. Country of Citizenship		5. Sex (Male or Female)	
6. Passport Number		7. Airline and Flight Number	
8. Country Where You Live		9. City Where You Boarded	
10. City Where Visa was Issued		11. Date Issued (Day/Mo/Yr)	
12. Address While in the United States (Number and Street)			
13. City and State			

CBP Form I-94 (10/04)

Departure Number OMB No. 1651-0111

0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

I-94 Departure Record

14. Family Name			
15. First (Given) Name		16. Birth Date (Day/Mo/Yr)	
17. Country of Citizenship			

CBP Form I-94 (10/04)

See Other Side STAPLE HERE

I-94 Automation Overview I-94自動化概要

- CBP is undergoing efforts to streamline the inspection process, increase officer efficiency and reduce operating costs in order to provide better services and a more welcoming environment for visitors coming to the United States. One effort is the automation of Form I-94 in the air and sea environments.
- Regulations require a paper form to be provided to travelers arriving via air and sea. The paper form is processed at the ports of entry, collected and then shipped to London, KY for manual data entry.
- CBP currently obtains all the data elements found on the paper Form I-94 through CBP and other law enforcement data bases.
- On March 27, 2013, CBP published an Interim Final Rule (IFR) in the Federal Register. The IFR expands the definition of Form I-94 to include electronic means, allowing CBP to create an electronic admission record.
- The IFR also adds the CBP admission stamp to the list of alien registration forms found in 8 CFR 264.1.
- CBPは米国への訪問者により良いサービスと快適な環境を提供するために入国プロセスの簡素化、職員の効率性向上、運営費削減の努力をしています。その努力の一つとして空港と港の環境にてI-94自動化を施行します。
- 規則では空路と海路から到着する渡航者に対し用紙を渡す事が義務付けられています。この用紙は入国地で処理、収集された後、London, KYの住所に送られ手作業でデータが入力されます。
- CBPは現在CBPとその他の法執行機関データベースを利用しフォームI-94用紙の全てのデータ項目を取得しています。
- 2013年3月27日、CBPは連邦公法に暫定最終規則を公表しました。暫定最終規則はフォームI-94の定義を電子形式まで拡張し、CBPによる電子入国記録の作成を可能にします。
- 暫定最終規則はまた連邦規則集8 CFR 264.1の外国人登録フォームリストへCBPの入国スタンプを追加しました。



Operational Overview 運営の概要

- The IFR becomes effective 30 days after publication. CBP will begin implementation of automation across the ports of entry on April 30, 2013.
- Once automation is implemented, travelers arriving in the air and sea environments will no longer be provided a paper form I-94. Instead, an electronic admission record will be created.
- All travelers requiring an I-94, will be provided a properly annotated admission stamp in their travel document.
- CBP recognized that Form I-94 is widely used by DHS components and external stakeholders. To address this need, CBP established an I-94 website, wherein a traveler can access their admission number.
- 暫定最終規則は公表から30日後に有効となります。CBPは2013年4月30日から入国地にて自動化の施行を開始します。
- 自動化が施行されれば空路と海路から到着する渡航者はフォームI-94用紙を受け取らなくなります。代わりに電子入国記録が作成されます。
- I-94が必要な全ての渡航者は、適切な注釈が付けられた入国スタンプが押された渡航文書を受け取ります。
- CBPはDHS機関と外部関係機関によって広く使用されているフォームI-94を認証しています。この必要性に対応するためCBPはI-94ウェブサイトを設置し、そこから渡航者は自分の入国番号を取得する事が出来ます。



Implementation Schedule 施行スケジュール

- Implementation will begin on April 30, 2013 at five pilot ports of entry and will continue to the remaining ports of entry over a total of four weeks.
- 施行は2013年4月30日から5ヶ所の試験入国地にて開始され、4ヶ月かけて残りの入国地で施行されます。

Week 1 (4/30) 第一週目 (4月30日)

- Charlotte Douglas International Airport, Orlando International Airport, Las Vegas Airport, Chicago O'Hare & Miami International Airport
- シャルロットダグラス国際空港, オーランド国際空港, ラスベガス空港, シカゴオヘア国際空港, マイアミ国際空港

Week 2 (5/7) 第二週目 (5月7日)

- Major Air and Sea Ports within the following field offices: New York, Boston, Buffalo, Baltimore, Detroit, Atlanta, Tampa, Puerto Rico, Miami, Chicago, New Orleans & Houston
- 下記のフィールド事務所内の主要な空港、港：ニューヨーク、ボストン、バッファロー、ボルチモア、デトロイト、アトランタ、タンパ、プエルトリコ、マイアミ、シカゴ、ニューオリンズ、ヒューストン

Week 3 (5/14) 第三週目 (5月14日)

- Major Air and Sea ports within the following field offices: Pre-Clearance, San Francisco (includes Hawaii and Guam), Tucson, El Paso, Seattle, Portland (includes Alaska), Los Angeles, San Diego & Laredo
- 下記のフィールド事務所内の主要な空港、港：事前審査場、サンフランシスコ（ハワイとグアムを含む）、タスコン、エルパソ、シアトル、ポートランド（アラスカを含む）、ロサンゼルス、サンディエゴ、ラレド

Week 4 (5/21) 第四週目 (5月21日)

- All remaining airports and seaports
- 残りの全ての空港と港



I-94 Web Application Overview I-94 ウェブ申請概要

- The I-94 Web Application has been designed to provide travelers with the I-94 number that is assigned by Customs and Border Protection (CBP) upon entrance to the United States.
- Travelers can access the I-94 Web Application at www.CBP.gov/I94 using an Internet-enabled device.
- Help is integrated into the interface using calendars, drop down boxes, and roll-over text.
- I-94 ウェブ申請は米国入国の際にCBPから割り当てられるI-94番号を渡航者に提供するために考案されました。
- 渡航者はインターネット環境を利用しwww.CBP.gov/I94 からI-94ウェブ申請にアクセス可能です。
- ヘルプはカレンダー、ドロップダウンボックス、ロールオーバーテキストを使用しインターフェースに組み込まれています。




Entering Information 情報の入力

- Information should be entered as it appears on the visa. If the visa is not accessible, use the information as it appears on the biographic page of the passport used to enter the United States. The following information is required to retrieve an Admission (I-94) number:
- 情報はビザに記載されている通りに入力して下さい。もしビザが入手出来ない場合は米国入国の際に使用されるパスポートのバイオページに記載されている情報を使用して下さい。以下の情報が入国(I-94)番号を入手する際に必要な項目です。
 - Family Name 苗字
 - First (Given) Name 名前
 - Birth Date 生年月日
 - Passport Number パスポート番号
 - Country of Issuance 発行国
 - Date of Entry 入国日
 - Class of Admission 滞在資格



U.S. Customs and
Border Protection

Get I-94 Number (1 of 3) I-94番号の取得 (1 of 3)



U.S. Customs and Border Protection

Securing America's Borders

OMB No. 1651-0111
Expiration Date: 04/30/2015

Get I-94 Number | **I-94 FAQ**

Admission (I-94) Number Retrieval

Get I-94 Number

The following information is required to retrieve your Admission (I-94) number. Enter the information as it appears on your visa. If you do not have a visa, use the information as it appears on the biographic page of the passport you used to enter the United States.

*See our [Privacy Policy](#) regarding our request for your personal information.

Family Name:

First (Given) Name:

Birth Date (MM/DD/YYYY): [select](#)

Passport Number:

Country of Issuance:

Date of Entry (MM/DD/YYYY): [select](#)


Class of Admission:

Note: For security reasons, we recommend that you close your browser after you have finished retrieving your I-94 number.

An agency may not conduct or sponsor an information collection and a person is not required to respond to this information unless it displays a current valid OMB control number. The control number for this collection is 1651-0111. The estimated average time to complete this application is 4 minutes. If you have any comments regarding the burden estimate you can write to U.S. Customs and Border Protection, Office of Regulations and Rulings, 90 K Street, NE, Washington DC 20229.



U.S. Customs and
Border Protection



U.S. Customs and Border Protection
Securing America's Borders

OMB No. 1651-0111
Expiration Date: 04/30/2015

Get I-94 Number | **I-94 FAQ**

Admission (I-94) Number Retrieval

Get I-94 Number

The following information is required to retrieve your Admission (I-94) number. Enter the information as it appears on your visa. If you do not have a visa, use the information as it appears on the biographic page of the passport you used to enter the United States.

*See our [Privacy Policy](#) regarding our request for your personal information.

Family Name:

First (Given) Name:

Birth Date (MM/DD/YYYY): [select](#)

Passport Number:

Country of Issuance:

Date of Entry (MM/DD/YYYY): [select](#)

Class of Admission:

Note: For security reasons, we recommend that you close your browser after you have finished retrieving your I-94 number.

An agency may not conduct or sponsor an information collection and a person is not required to respond to this information unless it displays a current valid OMB control number. The control number for this collection is 1651-0111. The estimated average time to complete this application is 4 minutes. If you have any comments regarding the burden estimate you can write to U.S. Customs and Border Protection, Office of Regulations and Rulings, 90 K Street, NE, Washington DC 20229.



Get I-94 Number (3 of 3) I-94番号の取得 (3 of 3)



U.S. Customs and Border Protection
Securing America's Borders

OMB No. 1651-0111
Expiration Date: 04/30/2015

Get I-94 Number | **I-94 FAQ**

Admission (I-94) Number Retrieval

Admission (I-94) Record Number: 69001333663

Admit Until Date (MM/DD/YYYY): 08/24/2013

Details provided on Admission (I-94) form:

Family Name:	Testing
First (Given) Name:	Monday
Birth Date (MM/DD/YYYY):	05/06/1985
Passport Number:	123000456
Passport Country of Issuance:	Mexico
Date of Entry (MM/DD/YYYY):	03/13/2013
Class of Admission:	B1

▶ If an employer, local, state or federal agency requests admission information, present your admission (I-94) number along with any additional required documents requested by that employer or agency.
▶ Note: For security reasons, we recommend that you close your browser after you have finished retrieving your I-94 number.



Tips on Entering Information (1 of 2) 情報入力の方法(1 of 2)

- **Family Name** – Enter the family name as it appears on the visa under the Family Name or Surname field. If there is not a visa in the passport, use the surname on the biographic page of the passport used to enter the United States.
- **First (Given) Name** – Enter the first (given) name as it appears on the visa under the First or Given Name field. If the visa is not available, use the first (given) name as it appears on the biographic page of the passport used to enter the United States. Do not include middle names, nicknames, or titles.
- **Passport Number** – Enter the passport number as it appears on the passport biographic page. The passport number may contain numbers and/or letters. Be sure to distinguish between the two. Some commonly confused characters are the number zero (0) and letter ‘O’ and the number one (1), and the letter ‘I’.
- **苗字** –ビザに記載されている苗字を苗字または名前の欄に入力して下さい。パスポートにビザがない場合は米国入国の際に使用されるパスポートのバイオページに記載されている苗字を使用して下さい。
- **名前** –ビザに記載されている名前を苗字または名前の欄に入力して下さい。パスポートにビザがない場合は米国入国の際に使用されるパスポートのバイオページに記載されている名前を使用して下さい。ミドルネーム、ニックネーム、役職は入力しないで下さい。
- **パスポート番号** –ビザに記載されているパスポート番号を入力して下さい。パスポート番号は数字と文字を含んでいます。数字と文字の違いに注意して下さい。一般的にいくつかの間違いやすい例としてはゼロ（0）の数字と‘O’の文字、一（1）の数字と‘I’の文字です。



Tips on Entering Information (2 of 2) 情報入力の方法(2 of 2)

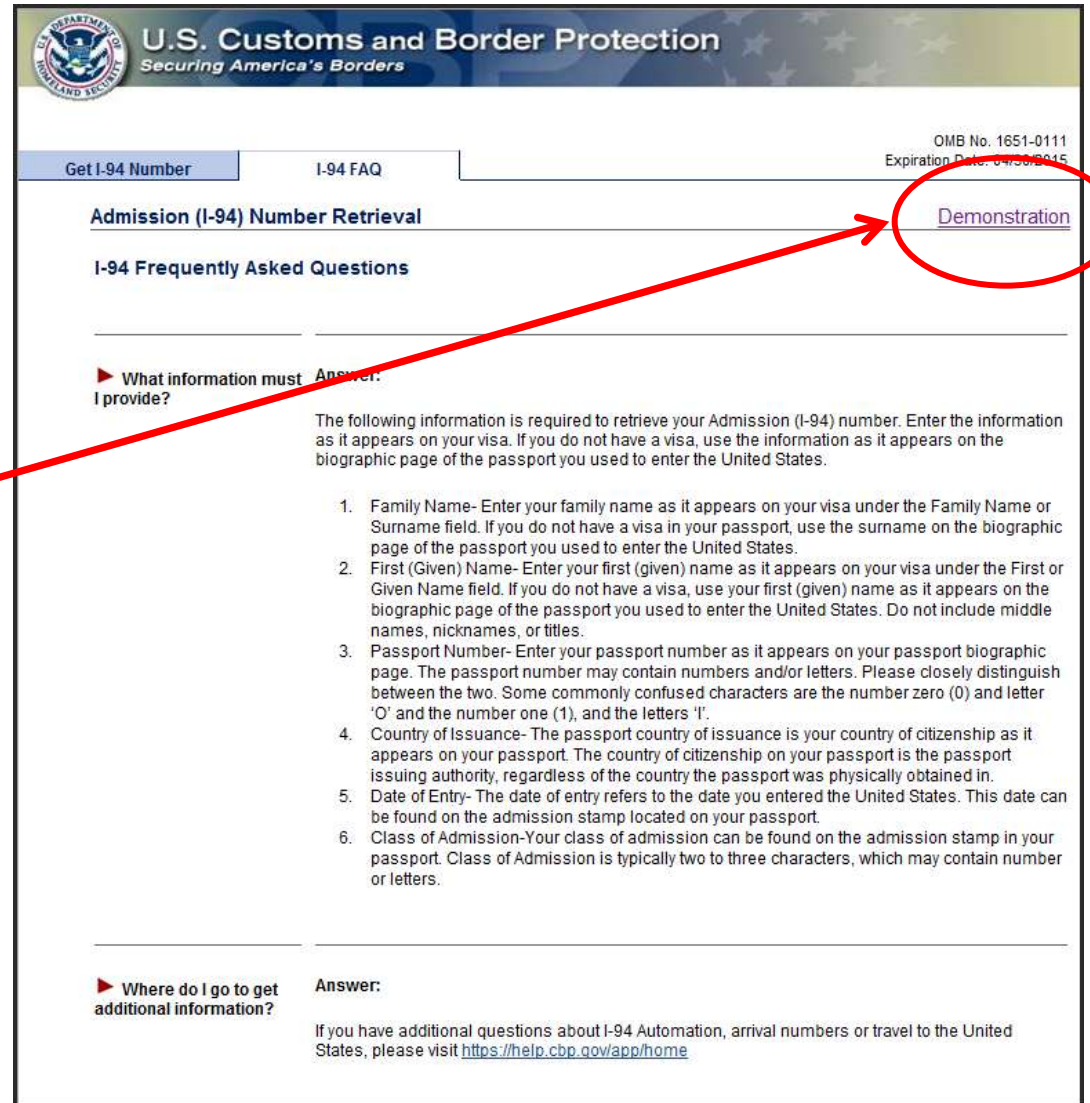
- **Country of Issuance** – Passport country of issuance is your country of citizenship as it appears on your passport. The country of citizenship on your passport is the passport issuing authority, regardless of the country the passport was physically obtained in.
- **Birth Date** – Enter the birth date in the MM/DD/YYYY format or use the calendar option to select the date.
- **Date of Entry** – The date of entry refers to the date you entered the United States. This date can be found on the admission stamp located on your passport.
- **Class of Admission** – Your class of admission can be found on the admission stamp in your passport. Class of Admission is typically two to three characters which may contain number or letters.
- **発行国** – パスポート発行国はあなたのパスポートに記載されている国籍を有する国です。パスポートの国籍はパスポートが発行された機関です。パスポートが実際に取得された国は関係ありません。
- **生年月日** – 生年月日を月/日/年(西暦)形式で入力し、日の選択にカレンダーオプションを使用して下さい。
- **入国日** – 入国日はあなたが米国に入国した日です。この日はあなたのパスポートに押された入国スタンプに記されています。
- **滞在資格** – あなたの滞在資格はあなたのパスポートの入国スタンプに記されています。滞在資格は通常、数字と文字を含む2～3の文字と数字からなります。



Additional Help 追加事項

Refer to the I-94 Web Application Demonstration on the I-94 FAQ tab for more information

詳細に関してはI-94FAQタブのI-94ウェブ申請デモをご参照下さい。



The screenshot shows the U.S. Customs and Border Protection website. At the top, there is a navigation bar with the U.S. Department of Homeland Security logo and the text "U.S. Customs and Border Protection Securing America's Borders". Below this, there are two tabs: "Get I-94 Number" and "I-94 FAQ". The "I-94 FAQ" tab is selected. In the top right corner, there is a small box containing "OMB No. 1651-0111" and "Expiration Date: 04/30/2015". Below the tabs, there is a section titled "Admission (I-94) Number Retrieval" and "I-94 Frequently Asked Questions". A red arrow points from the text "Refer to the I-94 Web Application Demonstration on the I-94 FAQ tab for more information" to a link labeled "Demonstration" which is circled in red. Below this, there is a question: "What information must I provide?" and an answer: "The following information is required to retrieve your Admission (I-94) number. Enter the information as it appears on your visa. If you do not have a visa, use the information as it appears on the biographic page of the passport you used to enter the United States." followed by a list of six items: 1. Family Name, 2. First (Given) Name, 3. Passport Number, 4. Country of Issuance, 5. Date of Entry, and 6. Class of Admission. At the bottom, there is another question: "Where do I go to get additional information?" and an answer: "If you have additional questions about I-94 Automation, arrival numbers or travel to the United States, please visit <https://help.cbp.gov/app/home>".



U.S. Customs and
Border Protection



U.S. Customs and Border Protection



U.S. Customs and
Border Protection